



Schweizer
Paraplegiker
Stiftung

Fondation
suisse pour
paraplégiques

Fondazione
svizzera per
paraplegici

Swiss
Paraplegics
Foundation

Statuti della Fondazione svizzera per paraplegici

(Traduzione)

Articolo 1

Nome e sede della Fondazione

La fondazione denominata 'Fondazione svizzera per paraplegici' è una fondazione con sede a 6207 Nottwil/LU che risponde ai requisiti dell'articolo 80 segg. del Codice civile svizzero.

Articolo 2

Scopo della Fondazione

Scopo della Fondazione svizzera per paraplegici è la riabilitazione globale di persone para e tetraplegiche. La Fondazione adotta e appoggia tutti quei provvedimenti ritenuti opportuni al raggiungimento di questo scopo secondo l'attuale stato della scienza e della tecnica.

La Fondazione assiste i para e tetraplegici nei casi di necessità, fornendo contributi per l'acquisto di dispositivi ausiliari, apparecchiature e attrezzature, nonché per pagare i costi di cura non coperti; si adopera, inoltre, per aiutare i para e tetraplegici in difficoltà e le loro famiglie.

La Fondazione promuove gli obiettivi della 'Associazione svizzera dei paraplegici'.

La Fondazione stanziava fondi per:

- l'espansione, il mantenimento e la gestione del Centro svizzero per paraplegici (CSP) di Nottwil,
- l'espansione, il mantenimento e la gestione del suo centro di ricerca e formazione all'interno dell'Istituto Guido A. Zäch (GZI) di Nottwil,
- la creazione, lo sviluppo e la gestione delle altre sue proprie istituzioni con le loro diverse attività al servizio delle persone para e tetraplegiche, nonché di persone con limitazioni fisiche simili, in particolare ai fini della ricerca, dello sviluppo, della traslazione e dotazione di mezzi ausiliari di ogni tipo.

La Fondazione promuove la formazione e la qualificazione professionale di personale specializzato e sostiene la ricerca scientifica nel campo della riabilitazione globale delle persone para e tetraplegiche.

La Fondazione informa regolarmente sullo stato dei propri progetti e attività, promuovendo nell'opinione pubblica la comprensione per la condizione delle persone para e tetraplegiche attraverso l'informazione.

La Fondazione può sostenere o praticare essa stessa attività a favore di persone con limitazioni o difetti fisici oppure malattie, che possono indurre direttamente o indirettamente a un miglioramento della qualità della vita dei para e tetraplegici, in modo particolare in materia di assistenza medica, di dotazione di mezzi ausiliari (tecnologie assistive), come pure di formazione, ricerca e innovazione.

Articolo 3

Patrimonio della fondazione

Il patrimonio della Fondazione viene acquisito:

- attraverso un'organizzazione dei sostenitori
- attraverso raccolte pubbliche di fondi
- attraverso i contributi della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni
- attraverso donazioni e lasciti
- attraverso altre misure considerate adeguate.

Se necessario, per conseguire gli obiettivi fissati può essere utilizzato anche il capitale.

Articolo 4

Organizzazione

L'organo supremo della Fondazione è il Consiglio di fondazione. Esso è composto da almeno 7 membri. I compiti e le competenze del Consiglio di fondazione e delle sue eventuali commissioni sono disciplinati in un ordinamento organizzativo separato.

Per adempiere ai suoi compiti, il Consiglio di fondazione dispone di una segreteria.

Il Consiglio di fondazione elegge l'organo di revisione.

Articolo 5

Vigilanza

La Fondazione è soggetta alla vigilanza della Confederazione.

Articolo 6

Scioglimento della Fondazione

Qualora la Fondazione debba essere sciolta in conformità a quanto previsto dall'articolo 88 del Codice civile svizzero, il patrimonio della Fondazione esistente al momento dello scioglimento va devoluto a un'organizzazione con una finalità analoga o, in mancanza di una tale possibilità, alla Confederazione con lo scopo di perseguire obiettivi equivalenti. Resta salva l'approvazione dell'autorità di vigilanza.

Il Consiglio di fondazione

Nottwil, 3 novembre 2017

Nottwil, 3 novembre 2017

Daniel Joggi
Presidente

Hans Jürg Deutsch
Vice presidente

....., il ... novembre 2017

....., il ... novembre 2017

Christian Betl
Membro del Consiglio di fondazione

Jacqueline Blanc
Membro del Consiglio di fondazione

....., il ... novembre 2017

....., il ... novembre 2017

Susy Brüscheiller
Membro del Consiglio di fondazione

Heinz Frei
Membro del Consiglio di fondazione

....., il ... novembre 2017

....., il ... novembre 2017

Ulrich Liechti
Membro del Consiglio di fondazione

Barbara Moser Blanc
Membro del Consiglio di fondazione

....., il ... novembre 2017

Kuno Schedler
Membro del Consiglio di fondazione

....., il ... novembre 2017

Luca Stäger
Membro del Consiglio di fondazione

....., il ... novembre 2017

Erwin Zemp, membro del Consiglio di fondazione

Dichiarazione di consenso del Fondatore:

Dichiaro di accettare i presenti Statuti del 3 novembre 2017, nella fattispecie della parte completata dell'articolo relativo allo scopo (articolo 2):

....., il ... novembre 2017

Guido A. Zäch

Approvazione dell'Autorità federale di vigilanza delle fondazioni:

....., il
